

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975.

13 MAART 1975.

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Binnenlandse Zaken
voor het begrotingsjaar 1974.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 12 maart 1975.

Mijnheer de Voorzitter,

Wij hebben de eer U een ontwerp van amendementen te laten geworden die de Minister van Binnenlandse Zaken voorstelt aan te brengen in het ontwerp van aanpassingsblad van de begroting van zijn Departement voor het begrotingsjaar 1974.

Deze amendementen geven aanleiding tot een vermeerdering met 101 623 000 frank der op Titel I — Gewone uitgaven — aangevraagde bijkredieten voor het lopend jaar en van 153 116 frank voor de bijkredieten van vorige begrotingsjaren.

Ingevolge die amendementen zal het totaal der bijkredieten 230 563 000 frank bedragen voor het lopend jaar (art. 1 van het wetsontwerp) en dat der bijkredieten voor vroegere begrotingsjaren 4 756 623 frank (art. 3 van het wetsontwerp).

Met zeer bijzondere hoogachting,

*De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.*

*De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.*

*De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.*

Zie :

5-VII (1974-1975) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975.

13 MARS 1975.

PROJET DE LOI

ajustant le budget
du Ministère de l'Intérieur
de l'année budgétaire 1974.

AMENDEMENTS PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 12 mars 1975.

Monsieur le Président,

Nous avons l'honneur de vous transmettre un projet d'amendements que M. le Ministre de l'Intérieur propose d'apporter au projet de feuillet d'ajustement du budget de son Département de l'année budgétaire 1974.

Ces amendements se traduisent par une augmentation de 101 623 000 francs des crédits supplémentaires pour l'année courante et de 153 116 francs des crédits supplémentaires pour les années budgétaires antérieures, sollicités au Titre I — Dépenses ordinaires.

Ensuite de ces amendements le montant des crédits supplémentaires pour l'année courante s'élèvera à 230 563 000 francs (art. 1 du projet de loi) et celui des crédits supplémentaires pour les années budgétaires antérieures, à 4 756 623 francs (art. 3 du projet de loi).

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre très haute considération.

*Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.*

*Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.*

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.*

Voir :

5-VII (1974-1975) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

I. — OP HET WETSONTWERP.

Art. 5.

De tabel van de schuldvorderingen die van de vijfjarige verjaring ontheven worden aanvullen met wat volgt :

Art.	Schuldeisers	Jaar	Bedrag
12.05	C.B.B.	1970	13 823

VERANTWOORDING.

Het betreft een faktuur betreffende bureaubenodigheden, laattijdig ingediend door het C.B.B.

2. — OP DE TABELLEN VAN DE WET.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Sectie III.

Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.02. — Water, stoom, gas, enz. (blz. 8).

3. Provinciale gouvernementen, enz.

In de kolom « Bijkredieten vorige jaren » het bedrag van

« 1 538 frank »

verhogen tot

« 82 844 frank ».

(Vermeerdering met 81 306 frank.)

Het totaal van de kredieten van dit artikel wordt aldus van 12 941 538 frank op 13 022 844 frank gebracht.

VERANTWOORDING.

Deze verhoging is bestemd voor de terugbetaling van de exploitatiekosten door de Regie der gebouwen voor rekening van het departement gedragen voor 1973.

Art. 12.03. — Onderhoudsuitgaven voor lokalen, enz. (blz. 8).

3. Provinciale gouvernementen, enz.

In de kolom « Bijkredieten vorige jaren » het bedrag van

« 33 612 frank »

verhogen tot

« 59 528 frank ».

(Vermeerdering met 25 916 frank.)

I. — AU PROJET DE LOI.

Art. 5.

Compléter comme suit le tableau des créances qui sont relevées de la prescription quinquennale :

Art.	Créanciers	Année	Montant
12.05	O.C.F.	1970	13 823

JUSTIFICATION.

Il s'agit d'une facture relative à des fournitures de bureau, introduite tardivement par l'O.C.F.

2. — AUX TABLEAUX DE LA LOI.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Section III.

Ministère de l'Intérieur proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.02. — Eau, vapeur, gaz, etc. (p. 9).

3. Gouvernements provinciaux, etc.

Dans la colonne « Crédits supplémentaires années antérieures » porter le montant de

« 1 538 francs »

à

« 82 844 francs ».

(Augmentation de 81 306 francs.)

Le total des crédits de cet article est ainsi porté de 12 941 538 francs à 13 022 844 francs.

JUSTIFICATION.

Cette augmentation est destinée au remboursement des frais d'exploitation supportés par la Régie des bâtiments pour le compte du département en 1973.

Art. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, etc. (p. 9).

3. Gouvernements provinciaux, etc.

Dans la colonne « Crédits supplémentaires années antérieures » porter le montant de

« 33 612 francs »

à

« 59 528 francs ».

(Augmentation de 25 916 francs.)

Het totaal van de kredieten van dit artikel wordt aldus van 10 688 612 frank op 10 714 528 frank gebracht.

VERANTWOORDING.

Zelfde verantwoording als die van het amendement op artikel 12.02.

Art. 12.04. — Vaste en vloeibare brandstoffen, enz. (blz. 8).

In de kolom « Bijkredieten vorige jaren » het bedrag van

« 130 175 frank »

verhogen tot

« 133 691 frank ».

(Vermeerdering met 3 516 frank.)

Het totaal van de kredieten van dit artikel wordt aldus van 9 433 175 frank op 9 436 691 frank gebracht.

VERANTWOORDING.

Zelfde verantwoording als die van het amendement op artikel 12.02.

Art. 12.05. — Bureaubenodigdheden, enz. (blz. 8).

In de kolom « Bijkredieten vorige jaren » het bedrag van

« 30 408 frank »

verhogen tot

« 44 786 frank ».

(Vermeerdering met 14 378 frank.)

Het totaal van de kredieten van dit artikel wordt aldus van 7 054 408 frank op 7 068 786 frank gebracht.

VERANTWOORDING.

Het betreft laatijdig ingediende schuldvorderingen.

Art. 12.22. — Bedieningsuitgaven, enz. (blz. 10).

In de kolom « Bijkredieten vorige jaren » het bedrag van

« 753 992 frank »

verhogen tot

« 781 992 frank ».

(Vermeerdering met 28 000 frank.)

Het totaal van de kredieten van dit artikel wordt aldus van 2 653 992 frank op 2 681 992 frank gebracht.

VERANTWOORDING.

Het betreft verschillende schulden waarvan de vereffening niet kon verzekerd worden door uitputting van de begrotingskredieten voor 1973 ten gevolge van de verhoging van de vacatievergoedingen toegekend aan de leden van de militierechtscolleges (koninklijk besluit van 24 september 1973).

Le total des crédits de cet article est ainsi porté de 10 688 612 francs à 10 714 528 francs.

JUSTIFICATION.

Même justification que celle de l'amendement à l'article 12.02.

Art. 12.04. — Combustibles, solides et liquides, etc. (p. 9).

Dans la colonne « Crédits supplémentaires années antérieures » porter le montant de

« 130 175 francs »

à

« 133 691 francs ».

(Augmentation de 3 516 francs.)

Le total des crédits de cet article est ainsi porté de 9 433 175 francs à 9 436 691 francs.

JUSTIFICATION.

Même justification que celle de l'amendement à l'article 12.02.

Art. 12.05. — Fournitures de bureau, etc. (p. 9).

Dans la colonne « Crédits supplémentaires années antérieures » porter le montant de

« 30 408 francs »

à

« 44 786 francs ».

(Augmentation de 14 378 francs.)

Le total des crédits de cet article est ainsi porté de 7 054 408 francs à 7 068 786 francs.

JUSTIFICATION.

Il s'agit de créances antérieures introduites tardivement.

Art. 12.22. — Dépenses de fonctionnement, etc. (p. 11).

Dans la colonne « Crédits supplémentaires années antérieures » porter le montant de

« 753 992 francs »

à

« 781 992 francs ».

(Augmentation de 28 000 francs.)

Le total des crédits de cet article est ainsi porté de 2 653 992 francs à 2 681 992 francs.

JUSTIFICATION.

Il s'agit de créances diverses dont la liquidation n'a pu être assurée en raison de l'épuisement des crédits budgétaires de 1973, par suite de la majoration des indemnités de vacation allouées aux membres des juridictions de milice (arrêté royal du 24 septembre 1973).

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.02. — Uitgaven met betrekking tot allerhande kosten voortvloeiende uit het fouilleren van luchtreizigers vóór dezen op een Belgische luchthaven aan boord gaan (blz. 10).

In de kolom « Bijkredieten lopend jaar » het bedrag van

« 3 300 000 frank »

verhogen tot

« 6 300 000 frank ».

(Vermeerdering met 3 000 000 frank.)

De voor 1974 voorgestelde kredieten evenals het totaal van de kredieten van dit artikel worden aldus van 3 300 000 frank op 6 300 000 frank gebracht.

VERANTWOORDING.

Het betreft de aanpassing van de kredieten aan de werkelijke behoeften.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Art. 43.10 (nieuw) (blz. 11).

1. — Een artikel 43.10 (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 43.10. — Buitengewone hulp gelden aan de gemeenten ontstaan door samenvoeging van gemeenten, enz. ».

2. — Tegenover dit artikel in de kolom « Bijkredieten lopend jaar » een bedrag inschrijven van

« 96 500 000 frank »

(Vermeerdering met 96 500 000 frank.)

Het voor 1974 voorgestelde krediet evenals het totaal van de kredieten van dit artikel worden aldus van 124 000 000 frank op 220 500 000 frank gebracht.

VERANTWOORDING.

De samenvoegingen van gemeenten die plaatsgrepen in 1970, brachten voor sommige steden dusdanig belangrijke lasten met zich mede dat ze nu in een bijzonder kritieke financieel deficitair toestand verkeren.

De Staat dient deze steden zo vlug mogelijk te helpen.

Ten gevolge van dit amendement dient de « lijst van de beslissingen van de Kabinetsraad geregulariseerd langs het aanpassingsblad van 1974 » (zie Bijlage, blz. 25) als volgt te worden aangevuld :

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.02. — Dépenses relatives aux frais généralement quelconques découlant de la fouille des passagers des lignes aériennes avant leur embarquement dans un aéroport belge (p. 11).

Dans la colonne « Crédits supplémentaires année courante » porter le montant de

« 3 300 000 francs »

à

« 6 300 000 francs ».

(Augmentation de 3 000 000 de francs.)

Le crédit proposé pour 1974 ainsi que le total des crédits de cet article est ainsi porté de 3 300 000 francs à 6 300 000 francs.

JUSTIFICATION.

Il s'agit de l'adaptation des crédits aux besoins réels.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.10 (nouveau) (p. 11).

1. — Insérer un article 43.10 (nouveau), libellé comme suit :

« Art 43.10. — Aides exceptionnelles aux communes nées d'une fusion de communes, etc. ».

2. — En regard de cet article inscrire dans la colonne « Crédits supplémentaires année courante » un montant de

« 96 500 000 francs ».

(Augmentation de 96 500 000 francs.)

Le crédit proposé pour 1974 ainsi que le total des crédits de cet article sont ainsi portés de 124 000 000 de francs à 220 500 000 francs.

JUSTIFICATION.

Les fusions de communes intervenues en 1970 ont entraîné pour certaines villes des charges d'une telle importance qu'elles se trouvent actuellement devant une situation financière déficitaire particulièrement critique.

Il importe que l'Etat intervienne au plus tôt en faveur de ces villes.

Comme suite à cet amendement, il y a lieu de compléter comme suit la « liste des décisions du Conseil de Cabinet régularisées au feuillet d'ajustement de 1974 » (voir Annexe, p. 26) :

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En francs.)

Beslissing en datum — <i>Décision et date</i>	Sectie en artikel — <i>Section et article</i>	Betreft — <i>Objet</i>	Bedrag — Montant	
			Lopend jaar — <i>Année courante</i>	Vorige jaren — <i>Années antérieures</i>
N. 2359 10.I.1975	Art. 43.10	Buitengewone hulp gelden aan de gemeenten ontstaan door samenvoeging van gemeenten, met het oog op : a) de gehele of gedeeltelijke aanzuivering van hun passief of op het dekken van buitengewone lasten (art. 6. van de wet van 23 juli 1971); b) de uitvoering van de waarborgclausule vervat in het artikel 5, § 4, van dezelfde wet. (Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden op het fonds geopend op Titel IV — Afzonderlijke sectie, artikel 660.5.A.). — <i>Aides exceptionnelles aux communes nées d'une fusion de communes en vue : a) de l'apurement total ou partiel de leur passif ou de la couverture de charges exceptionnelles (art. 6 de la loi du 23 juillet 1971); b) de l'exécution de la clause de sauvegarde contenue dans l'article 5, § 4, de la même loi. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds ouvert au Titre IV — Section particulière, article 660.5.A.)</i>	96 500 000	—

Art. 43.18. — Bijdrage van de Staat in de financiële lasten van de leningen, door de gemeenten, enz. (blz. 10).

In de kolom « Bijkredieten lopend jaar » het bedrag van

« 124 000 frank »

verhogen tot

« 247 000 frank ».

(Vermeerdering met 123 000 frank.)

De voor 1974 voorgestelde kredieten evenals het totaal van de kredieten van dit artikel worden aldus van 13 337 000 frank op 13 460 000 frank gebracht.

VERANTWOORDING.

De rentevoet van de delging der leningen werd in 1974 van 7 op 9 % gebracht.

HOOFDSTUK IV.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Art. 61.01. — Stijving van het Interventiefonds, enz. houdende organisatie van de opdrachten van de Civiele Bescherming, enz. (blz. 10).

In de kolom « Bijkredieten lopend jaar » het bedrag van

« 2 000 000 frank »

verhogen tot

« 4 000 000 frank ».

(Vermeerdering met 2 000 000 frank.)

De voor 1974 voorgestelde kredieten alsook het totaal van de kredieten van dit artikel worden aldus van 7 000 000 frank op 9 000 000 frank gebracht.

Art. 43.18. — Intervention de l'Etat dans les charges financières des emprunts contractés par les communes, etc. (p. 11).

Dans la colonne « Crédits supplémentaires année courante » porter le crédit de

« 124 000 francs »

à

« 247 000 francs ».

(Augmentation de 123 000 francs.)

Le crédit proposé pour 1974, ainsi que le total des crédits de cet article sont ainsi portés de 13 337 000 francs à 13 460 000 francs.

JUSTIFICATION.

Le taux d'amortissement des emprunts a été porté en 1974 de 7 à 9 %.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

Art. 61.01. — Alimentation du Fonds d'intervention, etc. organisant les missions de la Protection civile, etc. (p. 11).

Dans la colonne « Crédits supplémentaires année courante », porter le montant de

« 2 000 000 de francs »

à

« 4 000 000 de francs ».

(Augmentation de 2 000 000 de francs.)

Les crédits proposés pour 1974 ainsi que le total des crédits de cet article sont ainsi portés de 7 000 000 de francs à 9 000 000 de francs.

VERANTWOORDING.

Deze verhoging met 2 000 000 frank betekent een bijkomende stijving van het Fonds tot het dekken van aanzienlijke uitgaven voor de operaties voortvloeiend uit de bestrijding van de overstromingen die verschillende streken van het land bedreigen.

Ten gevolge van dit amendement dient de « lijst van de beslissingen van de Kabinetsraad geregulariseerd langs het aanpassingsblad van 1974 » (zie Bijlage, blz. 26) als volgt te worden aangevuld :

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

JUSTIFICATION.

Cette augmentation de 2 000 000 de francs constitue une alimentation supplémentaire du Fonds pour couvrir d'importantes dépenses pour les opérations résultant de la lutte contre les inondations qui menacent plusieurs régions du pays.

Comme suite à cet amendement, il y a lieu de compléter comme suit la « liste des décisions du Conseil de Cabinet régularisées au feuillet d'ajustement de 1974 » (voir Annexe, p. 26) :

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En francs.)

Beslissing en datum <i>Décision et date</i>	Sectie en artikel <i>Section et article</i>	Betreft — <i>Objet</i>	Bedrag — Montant	
			Lopend jaar — <i>Année courante</i>	Vorige jaren — <i>Années antérieures</i>
N. 2356 21.XII.1974	Art. 61.01	Stijving van het Interventiefonds (art. 5 en 6 van de wet van 31 december 1963 betreffende de Civiele Bescherming en koninklijk besluit van 23 juni 1971 houdende organisatie van de opdrachten van de Civiele Bescherming en de coördinatie van de operaties bij rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes en schadegevallen) gecreëerd onder Titel IV — Afzonderlijke Sectie, artikel 600.2.A. — <i>Alimentation du Fonds d'intervention (art. 5 et 6 de la loi du 31 décembre 1963 sur la Protection civile et arrêté royal du 23 juin 1971 organisant les missions de la Protection civile et la coordination des opérations lors d'événements calamiteux, de catastrophes et de sinistres) créé au Titre IV — Section particulière, article 600.2.A. ...</i>	2 000 000	—